



第 52 期 2013年9月

# 基督教平安園

通訊季刊

發行人：陳信良 主編：廖正行 編輯：基督教平安園編輯小組  
電話：(02)2369-5441 傳真：(02)2369-5442  
發行址：106台北市羅斯福路三段269巷3號3樓  
園址：208新北市金山區大水堀尖山子18-3號 墓園辦公室：(02)24980178  
網址：<http://www.peacegarden.org.tw/> 戶名：基督教平安園  
銀行帳戶：國泰世華銀行 古亭分行 030501116919 發行所：財團法人平安社會福利慈善事業基金會  
台灣北區郵政管理局北台字第7726號執照為雜誌交寄



台北郵局許可證  
台北字第516號

## 悲傷與安慰

悲傷者與陪伴者的實務手冊 吳信如提供

### 序言：給悲傷一個家

2013年4月，古倫神父與台灣南與北文化出版社社長吳信如女士，一起為台灣教會與民間禮儀公司規劃一系列關於悲傷與悲傷陪伴的演講。我們針對華人的文化與基督宗教信仰來設計所有演講的內容，以便符合台灣社會與教會的需求。在巡迴演講中，我也親身經驗台灣的告別與安葬禮儀，並與各種聽眾對話交流。整合這些豐富的現場素材與原本演講的內容，我們兩人決定以「實

務手冊」的方式出版這本書，一方面讓悲傷者藉著閱讀有關悲傷的想法與靈修儀式，可以面對與處理自己的悲傷，我們也希望這本書成為一本悲傷者的心靈筆記，在手冊許多地方，我們都留下思考問題的空白處，讓讀者把自己複雜的思緒整理成文字，這是處理混亂心智與抒發壓抑情感的有效方法，讀者甚至可以保存下來，作為對逝者的思念。

這本書另一方面也是為陪伴者所預備的，讓陪伴者可以深入地瞭解悲傷的意義，更具體地陪伴與安慰周遭悲傷的人，讓他們能夠克服悲傷。同時在這本手冊中，我們也提供許多可以實際操作的儀式，讓陪伴者可以和悲傷者一起透過儀式轉化悲傷。因為悲傷常會佔據整個靈魂，光靠言語是不夠的，言語無法穿入靈魂深處。所以我們需要儀式帶我們進入潛意識中，醫治內心深處的圖像，轉化悲傷。

在基督信仰的傳統中，陪伴悲傷的人是一種實行憐憫的事工。我們藉此可以實踐耶穌的誡命，愛我們的鄰舍，扶持悲傷的人。我們誠心祈禱，希望這本手冊與另一本同樣主題的默想書籍《陪伴一生的安慰》，能夠為悲傷者在黑暗中帶來一道光，在絕望中帶來渴望已久的盼望。

最後，信如想要藉著本書感謝現在已經在天國的屬靈伙伴王佳允女士，她在艱辛地與疾病對抗兩個月後，於2013年8月22日回到上帝身邊。因著這兩個月的臨終陪伴與悲傷陪伴經驗，讓我可以更深入地與古倫神父討論實際的陪伴問題，並將最務實的經驗分享給每位經歷悲傷與安寧陪伴的朋友，以此延續佳允對人的關愛，即使她已別世，仍藉由這本書帶給世人祝福。

古倫神父、吳信如

## 引言

在我們修道院中，持續都會開設悲傷輔導的課程，特別是給孩子過世的父母。這些悲傷的人告訴我，他們常覺得被傷害，因為其他人不想正視他們的悲傷。周遭的人會說：「你的親人都過世半年了，去度假吧！然後你就會想點別的了。」這個時候，悲傷的人就會覺得自己是別人的負擔。許多人都會想遠離那些悲傷的遺族，他們不願意讓別人的悲傷來打擾自己表面平靜的生活。一個失去孩子的母親告訴我：「每次在街上碰到朋友時，他們都會趕緊走到對面去，不想面對我的悲傷。」這位母親覺得自己被隔離了。

我（古倫神父）經常受邀為企業和銀行開領導與企業文化的訓練課程。在這些課程中，我常問參加者，公司有哪些儀式來面對員工失去親友的悲傷，公司中的悲傷文化如何？企業文化的目標之一就是重視員工的尊嚴。但是，當員工面對悲傷情緒時，往往公司還是無言以對。然而，過去十年來，許多公司發現，完整的悲傷文化也屬於企業文化的一環。如果公司重視員工的尊嚴，就必須正視他們的哀傷，並好好陪伴他們度過。因此，在這本手冊，我想從悲傷的過程談起，讓大家了解悲傷的意義與階段，然後再談到我們如何進行悲傷陪伴。

「相信耶穌復活，耶穌已經勝過死亡」，這並不是為了去除悲傷，而是要幫助我們戰勝悲傷。首先，悲傷就是一種道別的痛。每一次的道別都會讓人心痛。我們會覺得這位過世的親友離我們而去。這種被離棄的感覺讓我們想起我們生命歷程中，許多被離棄的經驗，被父母或朋友離棄的經驗，而這些被離棄的感受，有時候就

# 悲傷與安慰

悲傷者與陪伴者的實務手冊

會無緣無故地湧上心頭。因此，我們不可以跳過這種離別的傷痛，否則，總有一天我們還是會被它所攫獲，這時候，這種悲傷的心結就會讓我們窒息。一個親愛的人過世，就是一次道別。對於復活的信仰告訴我們：「有一天我們會跟這位親友在天堂相聚。」但這時候他先離去了，我們已經無法再跟他面對面說話、不能再擁抱他，這是令人非常心痛的。

當我在台灣舉行有關悲傷陪伴的課程和演講時，曾與信如一起觀賞一部台灣很有名的電影「父後七日」。這部電影描述子女為一位父親舉辦喪禮的過程。劇中的女兒依照傳統與民間信仰做了完整的儀式和祭禮。但是，她並沒有真正地面對自己的哀傷。直到父親過世一年之後，當她因商務旅行經過機場免稅店，依照往常想替父親買香菸時，才意識到父親已經過世了。這部片子十分有意義，它提醒我們，我們經常把悲傷隱藏在儀式與祭禮後面，但傷痛依然存在。

我們經常也會把對死亡的恐懼隱藏在儀式後面。任何儀式都不該與恐懼連結。但是我們發現，台灣民間信仰的喪禮或儀式通常都跟恐懼有關，怕過世的人會傷害我們。但是，恐懼往往會阻礙真正的哀傷情感。儀式應該是幫助我們釋放哀傷、面對生命，而不是為了驅逐或造成恐懼。

我們如何面對與處理悲傷，顯示出整個社會文化的品質。完善的悲傷文化可以使這個社會更加人性化。在亞洲，「悲傷」這個議題尚未被認真處理、深層看待。人們直接把過世的人與這個世界切割。我們從未想過，

悲傷與我們個人的生命足跡緊密相連。悲傷也可以成為我們生命傷口的醫治過程。悲傷與安慰有關，如果我們好好地處理悲傷，我們就能在傷痛中經驗到安慰，得以重新踏上堅實的土地，我們的其他生命傷口也會得到醫治，內心才能獲得真正的平安與寧靜。



# 從墓園 種果樹談起

廖正行牧師



最近新聞報導在墓園裡種芒果、有許多不同的意見、特別在台南市的玉井區有好多的墓區裡種了經過改良後的芒果愛文、甚至特別的甜、據說已數十年的歷史、從民國六十多年就已開始生產。根據聯合報大台南於九月四日的報導稱：當時的鄉民代表會有同意讓農民種植、是體諒農村的經濟困難、為了照顧農民生活才開放種植的。現任的區長說：原來的公墓是農地、後來被濫葬。農民則說：是在公墓用地上種植芒果、不是在墳墓園裡種芒果、如果是這樣早在掃墓時就被砍光了。

這則新聞一報導出來就引起許多觀點、有人擔心果農會受傷害、芒果會賣不出去、有人說這種芒果是否會影響到健康？有醫師說：這不會有感染問題、另有醫師說：這只是心理因素。其實在民間的風水習俗、墓園是不應許種植果樹之類、一般人認為會擋在祖先的墳墓、隨時會被子孫要求移除的。

本人自從2005年1月接任平安園的工作即開始在園區大量種植樹木、先從棺木區開始種植、記得當時向林務局申請造林、連

續兩年都請求支援、後來平安園的經濟能力得到改善、就自己選適合的樹種來種植、如今都已成為小公園了、甚至種了一些小果樹、如芭樂、檸檬、百香果、也種了許多南瓜、金針花、地瓜葉、皇宮菜、經常採回家食用、我認為是建康的、只要墓園在規畫時能考量到棺木葬的排水系統、整體規畫墓穴的排水管路、最終排到污水處理池即可。平安園就有如此設置所以可以放心種植各種果樹。

憑良心說：在墓園所種的果菜若好的管理、比在一般農地所種的果菜安全、因為我們絕不會去使用農藥、所用的是有機肥料。再說上一輩的先人在種植果菜不多以糞便尿水之類來當肥料嗎？記得那個時代的人癌症也很少、洗腎的人也不多、反而現代人更是滿滿皆是。根據台北榮總毒物專家蔡維禎大夫觀點、屍體土葬在腐爛後可能產生的細菌或生前所殘留的藥物滲入土壤、造成毒芒果的機率非常小、對人體影響也不大。台南區農改場長王仕賢表示，就算遺體腐爛後產生的氮素



被土壤吸取，對土壤肥沃度的影響仍是微乎其微，墓地土壤並不會因此特別肥沃，讓芒果變甜。中國文化大學園藝暨生物技術學系主任熊同銓直言，墓地種芒果「心理上還是不太舒服。」他認為芒果應註明詳細產地，讓消費者有選擇，「不忌諱就去吃。」

平安園區種有金針花、每年8-9月盛開時不但可以增加園區美景、又會吸引蝴蝶蜜蜂採蜜、在未使用的墓地上也種了不少的南瓜、今年大豐收已採收百多粒、到園區追思的家屬、看到這些蔬果都想順手帶回家、我們歡迎各位弟兄姊妹若你不禁忌、就順手去採回家吧、我們已經吃了好多年了。

再說墓園若能像一個公園也是很美的事、我本人一直想要把平安園打造成為公園化、使每一個家屬看到像一個休閒的處所、大家到墓園就好像去郊遊、除了可以追思親人、也可以坐在涼亭內休息一下、甚至坐在樹陰回憶一下過去與親人的舊事、懷念一下恩情。常看到三五家人一起在涼亭聊天喝茶、且有人帶簡餐一面吃一面談天、享受團聚的快樂。也常聽到熟悉的朋友說在這裡很悠哉、不想下山。我本人也有同樣的感覺、每次到園區就想多待一下、享受那種清靜及新鮮的空氣、聽那些鳥兒的聲音、看那些草綠青翠的樹木、聞到路旁的花香、觀賞遼闊的海景。

# 由民間宗教對亡靈崇拜

## 來反思基督徒的信仰觀

文/陳英明長老

現今居住在台灣這個島上的人除了最早的原住民及已幾近被滅絕的平埔族外，最早也是最大的族群就屬由福建、廣東沿海一帶移民過來的所謂閩南人和客家人了，到二戰結束後三、四年因中國國民黨被中國共產黨打敗，才又帶了六、七十萬人逃到台灣成立了所謂的中華民國，至今超過一甲子（六十年）了，但仍有少部份人仍自認為是中國人而不是台灣人，但日常所過的生活卻是百分之百的台灣化。在華人世界裡，特別在台灣人的思想中對宗教的分類大概分為：儒教（孔子）、釋（佛）教（釋迦摩尼）、道教（張天師）、基督教（耶穌）、回教（穆斯林、阿拉）。但在台灣人的宗教信仰上，除了基督徒和穆斯林外，純儒、釋、道三教的信徒極為少數，絕大多數人的信仰都是三教、甚至五教合一（混合）而形成的所謂「民間宗教」。

因民間宗教為多神崇拜，不論礦物（石頭公）、動物（犬公）、植物（大樹公）、鬼神都可以拜，雖然他們的崇拜中仍有最高神（玉皇上帝），但玉皇上帝還可輪流當，像今年就是輪到恩主公（關聖帝君、關羽）來當。各式各樣的神社各有各的功用，但最主要的是要能保庇拜祂得人，我有所求神一定要滿足我，這樣才表示這個神有靈，一但傳開來就會香火鼎盛，油香錢（添油香）就會源源不絕而來。如果不如我願（不靈）那就改拜別的神社。這站在基督徒的

角度來講，不禁要問到底是人比較大還是神比較大？特別是對亡靈（鬼）的崇拜是既怕又愛。陰神（如十八王公、水流公、有應公等）或一般鬼魂民間宗教者的態度都一樣的。最明顯的例子就是剛剛過完的農曆七月（俗稱的鬼月），每年在六月的最後一天傍晚家家戶戶就要在門口豎竹竿掛紅燈籠，並擺上所謂的菜飯插上香，等香快燒完的時後還要燒銀紙這樣整個程序才算完成。掛燈籠是要為那些孤魂野鬼照明引路，好來享受那些飯菜而銀紙是陰間所使用的錢。因為民間崇拜者相信一定要好好招待這些孤魂野鬼，他們才不會來找麻煩及降災到他們頭上，一直到七月份最後一天傍晚將燈籠取下為止。而且在這月之中諸事不宜。而且在這個月當中全國各地的所謂陰廟在初一的子時（前一天晚上11點到初一1點）要完成所謂「開鬼門」的儀式，到月底同時間則要完成關鬼門的儀式。（限於篇幅無法將儀式詳細描述）。以現代人的話來講是有討好及行賄的意思。而對祖先（公媽）的崇拜則是他們相信祖先死亡到陰間之後也一樣像是世間班的過日子，所以在世的子孫要好好供養才能得到保佑。若無則會變為無嗣孤魂會到陽間危害人畜使居家不安。

（下期待續）

# 談檢骨與遷葬

檢骨的文化已流傳數百年、台灣早期祖先來自大陸沿海、有些人是因為漁民上岸留下來、有些人是移民來台灣從事農業開墾、隨後因病在台灣安息、未能回去大陸、只好安葬島上、等待將來檢骨回大陸再安葬。

在舊約聖經也有如此文化、如雅各在埃及安息、他的子孫就把他的遺體運送回迦南安葬在自己的故鄉。約瑟即將臨終特別交待子孫、將來有機會回迦南要把他的骨骸帶回去安葬在祖先的墓園、時間經過四百年後、摩西帶領以色列人出埃及時也把約瑟的骨骸一路帶到迦南、最後由約書亞負責安葬在雅各的墓園裡。

平安園創設至今已超過十七年、在主後2000年以前用棺木葬的家人、如今可以作檢骨。只要安葬超過十年以上即可作檢骨、若不想檢骨也可以永遠在園中安息、建議若能檢骨、把原來的墓穴清理以後重新裝潢、成為家族墓園、把檢骨的再安置、把所有的祖先遷來同一個墓園、也可供子孫共同使用、不但經濟又方便掃墓、不必在清明節到處跑。

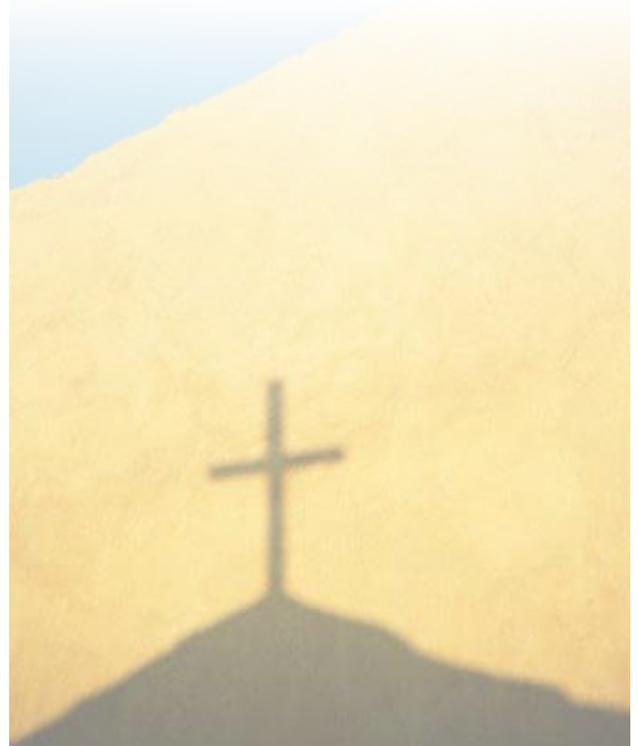
平安園最近也接受家屬的委託、到各地方去作檢骨或遷葬工作、牧師會為你們安排時間、工人、運送、保管、甚至作開穴祈禱及重安葬禮拜。我們已有不少經驗、任何困難我們都能克服。古代的貴族大墓、現代的水泥墓穴、一般的傳統土葬、都能順利完成。我們也遇到遺體尚未腐化的案件、甚至墓穴內都是水、把祖先的遺骨都泡在水中、遺骨都變成木炭般黑

黑的、工人像在水中撈金、我們都能克服一切困難、經特別方式處理後重新回覆正常的遺骨色彩。

若有需要我們協助請來辦公室接洽、我們會詳細向你們說明及合理的報價。目前在台北市有不少公墓需遷走、因為政府要更新老墓園、還有一些墓園是私人非法的、也需要限期遷走。說實在、現有的公墓都是亂葬崗、從未作整體的規劃、造成許多不便、如沒有停車場、老人上山困難、體力不好無法爬上去。無人管理、雜草叢生等。

平安園已把原來只能放置兩個骨灰墓穴已開放可以放四個、也規劃有家族墓穴可放八個、及十個和十六個的大墓穴、請大家多利用。

(廖正行牧師提供)



# 2013年追思專車

日期：2013年每月第二主日後的星期二、及每季第五禮拜六。

01月15日 二月份因春節暫停 03月12日 03月30日(聯合追思禮拜)

04月16日 05月14日 06月11日 06月29日 07月16日 08月13日

08月31日 09月10日 10月15日 11月12日 11月30日 12月10日

集合時間：當日8：30~8：50

集合地點：古亭國小側門（辛亥路上）

搭乘公車：古亭國小站下車 搭乘捷運：新店線至台電大樓站2號出口

費用：每位酌收新台幣200元，請自備零錢於當日繳交。感謝！

報名方式：郵電或傳真 FAX：2369-5442 郵寄或傳真後，請來電確認。

報名截止日：請於五天前電話訂位

專車報名表：(請影印重複使用)

過往親人姓名		位 置	區 排 號
家屬姓名		搭 車 人 數	
追 思 日 期		連 絡 電 話	

## 消息報告

- 一、經過暑期的酷熱之後終於進入涼爽的秋季，雖然中秋已過，還是祝大家秋節快樂！接下來重陽節將至，敬祝老人家有健康的身體、喜樂的心。
- 二、園區入口及停車場已更新並規劃動線完成，請大家在開車入園時小心駕駛並請按照劃定的格子停放車輛，謝謝大家的配合。
- 三、今年的夏天連續來了幾個颱風，其中，蘇力颱風風大雨小、造成不小的損傷，除了骨灰區人行道的南洋杉折斷、傾倒外，所有的音響設備及監視系統全被吹毀，必需重新架設。幸而七個涼亭都安全無恙，只有在第二停車場旁的那一個涼亭，被風吹得亂七八糟。
- 四、本園與台中圓滿教堂已在七月下旬再度合作，管理委員會主委陳信良牧師和書記鄭正人牧師在廖正行牧師陪同下完成簽約手續，今後凡住在中部的牧長或主內弟兄姐妹有需要服務的，請來電接洽。
- 五、本園為更積極服務大家，已徵求到板橋教會的陳英明長老加入團隊服事，若有需要到園區參觀選墓穴者，請隨時跟辦公室聯絡。

基督教平安園現行各項收費標準表

區別	安放人數	價格 (含使用權、工程費及第一人永久管理費)	永久管理費 (第二人起)	重開墓穴 工程費 (每穴)	墓碑 刻字費	墓碑 相片費
骨灰區(第七區)	1~4人	\$ 160,000	\$5,000	\$10,000起	●姓名+生息年月日： \$2,000/組 ●經文 (以實際字數計費)： \$150/字	●黑白： \$1,000起 ●彩色： \$4,000起
骨灰區(第八區)	1~4人	\$ 200,000				
骨灰區(第九區)	1~8人	\$ 500,000				
棺木區(單 號)	1~16人	\$ 850,000	\$10,000	\$25,000		
棺木區(雙 號)	1~16人	\$ 730,000				
墓穴內部裝潢	白色大理石		南非黑 花崗岩	玫瑰紅 花崗岩	註： ●證件補發或過戶手續費：\$500/每件 ●更換新墓碑費用： 骨灰區：\$ 5,000/每塊 棺木區：\$10,000/每塊	
骨灰區		\$15,000	\$17,500	\$17,500		
棺木區		\$37,000	\$50,000	\$50,000		